

22 de octubre de 2023

3º Día del 1º Congreso Círculo Iberoamericano Meister Eckhart

El tercer día se inició a las 10h00. La Dra. Silvia Bara Bancel presentó al **Prof. Dr. Dietmar Mieth**, que comparte su estudio sobre: *Meister Eckhart's Commentary on the Gospel of John and Speculative "Mysticism". Using as example the understanding of "idem", "apud", "incarnatio" and "iustitia"*. (El Comentario al Evangelio de Juan de Meister Eckhart y el "misticismo" especulativo. Tomando como ejemplo la comprensión de "idem", "apud", "incarnation" y "iustitia")

Esta ponencia se centra en lo que Eckhart quiere aportar sobre la Biblia, que requiere el lenguaje como instrumento: la palabra como principio, que luego se despliega como concepto en la interpretación. Este pensamiento es filosófico, abierto a la realidad plena de Dios-hombre-cosmos. Se desvela un sentido escondido en lo creado y el ser humano aparece como "lector" de lo revelado por Dios a través de la creación, poniendo en acto esa posibilidad de leer en la creación [la presencia de Dios]. Pero el hombre no solo lee, sino que llega a ser 'otro', un ser transformado en el hijo, que además de ser lector "es" hijo. Así, el pensamiento se hace existencial: se transforma en comprensión práctica y espiritual.

Se realizan preguntas para aclarar algunas cuestiones sobre el trabajo presentado y se valora el aporte y trabajo del Dr. Dietmar y la profundización realizada.



A las 10h45 comienza la segunda ponencia del tercer día con el **Prof. Dr. H. c. Hans-Jochen Schiewer**. *"Male virginity – Female Identity. The Discourse about John The Evangelist in Early Dominican Sermons for Nuns and Sister books"*. (Virginidad masculina – Identidad femenina. El discurso sobre Juan evangelista en los primeros sermones dominicanos para monjas y en los "Libros de las hermanas").

En el doctor Schiewer explicó en su exposición que, hacia 1300, los dominicos del suroeste de Alemania comenzaron a producir textos religiosos en lengua vernácula para la *cura animarum* de mujeres religiosas. En 1286, el provincial Hermann von Minden se comprometió /y encomendó explícitamente a sus compañeros dominicos que se ocuparan de las casas religiosas femeninas incorporadas a la Orden Dominicana, o estrechamente asociadas a ella. La encomienda de Hermann von Minden dio lugar a una producción muy ambiciosa y de gran calidad de sermones y tratados en lengua vernácula. Un dominico, Eberhart von Sachs, aparece incluso en la famosa colección Manesse de lírica medieval, con una alabanza a la Virgen María. Esto indica claramente que los principales dominicos provenían de las familias nobles y patricias del suroeste de Alemania y participaron en la producción de literatura que traspasaba las fronteras entre un público religioso y secular. En estos escritos, la veneración a Juan el Evangelista adquirió una importancia crucial. Como resultado surgieron los llamados “Libelli de los dos Juanes”, que contenían una traducción del Apocalipsis, leyendas, milagros y sermones. Los autores de sermones fueron parcialmente conocidos: Enrique de Schaffhausen, Conrado de Liebenberg, Rodolfo de Klingenberg (1279-1291) y Hugo de Constanza (1279-1300 lector en Constanza, prior en Zurich, provincial de Teutonia). Todos ellos fueron dominicos de alto rango y pertenecían a familias destacadas del suroeste de Alemania, con parientes en puestos relevantes en el mundo secular. En esta ponencia el Dr. Schiewer se centró además en el modelo de virginidad masculina de Juan Evangelista que proponían estos autores dominicos. San Juan fue el discípulo más querido de Cristo, se convirtió en el otro hijo de la Virgen María y ninguno de los discípulos estuvo más cerca de la Trinidad que él. El virginal Juan es identificado como la esposa del Cantar de los Cantares. A diferencia de su fuerte latina, el Apocalipsis es traducido al alemán como un relato lleno de emoción. Y Juan es presentado como autor del Apocalipsis, combinando el papel de la novia con una capacidad visionaria única. La ponencia concluye con una discusión sobre el tipo de formación que los autores dominicos ofrecían a las mujeres religiosas, al presentar la figura virginal masculina de Juan junto a la Santísima Trinidad. Finalmente, se discutirá la relación especial entre Elsbeth von Oye (dominica en Oetenbach/ Zurich) y Juan el Evangelista, según sus visiones y audiciones. En las narraciones sobre el Elsbeth se menciona asimismo que mantuvo intensas conversaciones con el Maestro Eckhart.



Se prosigue con la ronda de preguntas de manera que se enriquece la profundización de este tema tan interesante y que ubica en el contexto histórico la obra eckhartiana.

Se realiza un corte y en él hay resonancias interesantes entre los participantes del Congreso.

A las 12h00 el **Prof. Dr. Carlos Ruta** expone su trabajo sobre *“La vida de las palabras”*

El doctor Carlos Ruta pone de relieve las premisas sobre las que el maestro de Eckhart inscribe una teología del Verbo al interior de su Comentario al Evangelio de San Juan. A partir de esas mismas consideraciones piensa las resonancias ontológicas y hermenéuticas que determinan y califican la palabra humana.

A esta conferencia le siguió un tiempo para preguntas, comentarios, resonancias sobre estos interesantes y novedosos acercamientos y miradas de la obra de Eckhart. Se valora su aporte desde la filosofía hermenéutica que interpreta algunos textos y dilucida el camino para la pregunta sobre la posibilidad de la palabra humana, desde la hermenéutica del Verbo, según Eckhart.

Luego la **Prof. Dr. Silvia Bara Bancel** dio por finalizado este Congreso, agradeciendo al CITEs, a la comunidad que da vida a este centro, como también a quienes colaboraron en estos días en diversos servicios: acogida, secretaría, traducción, entre otros. Agradece asimismo al Ayuntamiento de Ávila, a los Dominicos que han apoyado el Congreso, y a todos los ponentes y participantes, que lo han hecho posible.



A las 13 h tuvo lugar la celebración de la Eucaristía dominical en la Capilla de la Trinidad. En el ofertorio, algunas participantes del Congreso realizaron una danza contemplativa.

Y tras el almuerzo compartido, los asistentes a este 1º Congreso Círculo Iberoamericano Meister Eckhart quedamos profundamente agradecidos por estos días de reflexión y dispuestos a regresar a nuestras casas y comunidades, para seguir buscando la sabiduría que mana de la *fuerate misma*. ¡Muchas gracias!

*Crónica realizada por dos asistentes al Congreso*